

古文書解読にチャレンジ！ その16 解答

【筆耕】

無	割	御	右		一		一	
御	渡	貸	者	此	糠	此	糠	
座	申	渡	武	代	八	代	八	
候	処	シ	蔵	永	斗	永	斗	
、	書	被	野	百	七	百	七	此
以	面	遊	新	八	升	八	升	訳
上	之	則	田	拾	六	拾	六	
	通	出	麦	弐	合	弐	合	
	り	百	作	文		文		
	相	姓	肥	四		四		
	違	不	代	分	太	分		
		残		六	郎	六	庄	
				厘	兵	厘	兵	
					衛		衛	

【読み下し】（筆耕を読み言葉にしたもの）

此の訳

一糠八斗七升六合

庄兵衛

此の代永百八拾弐文四分六厘

一糠八斗七升六合

太郎兵衛

此の代永百八拾弐文四分六厘

右は武蔵野新田麦作肥代

御貸し渡し遊ばされ則ち出百姓残らず

割り渡し申す処書面の通り相違

御座無く候、以上

この文字に注目！

「此」(一行目)

(三行目)

「升」(二行目)

「舛」の形を
くずしています